

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LVI. ZATURDAG den 18den APRIL 1868. No. 16.

Uit Nederlandsche Couranten tot 14 Maart jl.

— In het Huis der Lords heeft lord Malmesbury de optreding des bewinds verkondigd. Er zyn maar twee nieuwe leden in het kabinet—zeide hy—; het is schier hetzelfde kabinet; de staatkunde is geheel dezelfde gebleven. Wy beginnen nu eene parlementszitting van groot gewigt. Het werk der parlementshervorming, ten vorigen jare aangevangen, moet nu worden voltooid; de reformbill voor Schotland en die voor Ierland moeten tot stand worden gebragt. Het algemeene verlangen naar uitbreiding van het volksonderwys heeft een onderwerp van zeer ernstige beraadslaging by ons uitgemaakt; en weldra zal er in een van de twee Huizen eene voordragt dienaangaande worden ingediend. Terwyl Ierland, helaas, onder exceptionele wetten staat, behooren wy zeer ernstig bedacht te zyn op het wegnemen van die euvelen, welke in Ierland bestaan, en er, te regt of niet, voor de ware oorzaak der beroerten worden gehouden.— Doch daar onze Iersche staatkunde binnen eenige dagen in het Huis der Gemeenten zal worden uiteengezet, wil ik thans hier niet in byzonderheden dienaangaande treden. Heden zal ik enkel zeggen, dat onze staatkunde in geest en rigting dezelfde jegens Ierland zal zyn, als die van lord Derby's bewind, en dat wy van harte wenschen alle grieven weg te nemen, die kunnen worden weggenomen zonder nog grootere onregelmatigheden te scheppen en zonder inbreuk op den geest onzer constitutie te maken.

— De ministeriele *Morning Herald* geeft de volgende redenen op voor de geestdrift, waarmede de Heer Disraeli by zyn optreden als president-minister door de conservatieve leden van het Huis der Gemeenten is ontvangen geworden. "Het was de leider in het Huis der Gemeenten, een jeugdig, onervaren man, zonder vrienden, zonder hulp van rang, geboorte of bloedverwantschap, maar met een naam en eene afkomst, waarover hy slechts te dikwyls werd hard gevallen, die de nieuwe conservatieve party zamengesteld, hare woordvoerders opgeleid en haren moed aangevuurd en geregeld heeft; die haar in staat heeft gesteld om, binnen zes jaren na hare ontbinding, de teugels van het bewind in handen te nemen. Door zynen tact en zyne bekwaamheid heeft zy alles tot stand gebragt, wat men van 1852 tot 1868 aan haar te danken heeft. Kon eene vergadering van Engelschen dergelyke zaken vergeten, of, daaraan denkende, dien man op koele wyze welkom heeten, toen hy, niet door kuiperyen of door zelfzuchtig streven, maar door het onvermydelyk openkomen van den post en door zyne eigene ongeëvenaarde diensten, die elke mededinging onmogelyk maakten, verheven werd tot de hoogste betrekking, welke de kroon kon schenken; tot den hoogsten rang, die voor een onderdaan bereikbaar is? Zy herinnerden zich en gevoelden, dat de Heer Disraeli door zyne bewezen diensten, door zyne onkreukbare trouw aan den grooten leider, dien zy verloren hadden, door zyne altyd aan hunne zaak gewyde talenten, zyne eervolle onderscheiding verdiend had, en zy begroetten met een gejuich, waarop hy aanspraak had, den eersten president-minister van Engeland, die uit de nyvere volksklasse, uit de ry der letterkundigen is voortgekomen.— En niet alleen zyne party, maar het geheele Huis gevoelde voor de zegepraal van den Heer Disraeli die edelmoedige sympathie, welke Engelschen altyd gevoelen voor een gelukkigen uitslag, verkregen door verstand en oordeel, door aangeboren talenten en door onvermoeiden arbeid."

— De Heer Cyrus W. Field, de grondlegger van de Atlantische telegraaf-maatschappy, heeft in het Palace-hotel te Londen een groot diner gegeven. Door vriendelykheid van de Engelsche telegraaf-maatschappyen had de Hr. Field een telegraaf-toestel in verband met den trans-atlantischen kabel in de eetzaal, waarmede dan ook verscheidene depeches met Amerikaansche vrienden, o. a. met den president en den minister van buitenl. zaken der Ver. Staten gewisseld werden.

— Naar men verneemt, is de Chinesche gezant, die zich naar Londen op reis heeft begeven, belast met belangryke voorstellen, daar het Chinesche gouvernement wil onderhandelen over eene of- en defensieve alliantie te sluiten met Engeland, Frankryk en de Vereenigde Staten, ten einde langs dien weg aan de steeds voortdurende insurrectie in China voor goed een einde te maken en aan het land aanmerkelyke voordeelen op het gebied des handels te verzekeren.

— De *France* meldt, dat door het Engelsche gouvernement nadrukkelyke vertoogen te Mexico zyn ingediend, zoowel wegens de willekeurige behandeling, waaraan Britsche onderdanen onlangs in het Mexicaansche gemeenebest hadden blootgestaan, als wegens de vorderingen van financielen aard, die Groot-Brittannie ten aanzien van Mexico kan doen gelden.

— De *Moniteur* van 12 Maart meldt het volgende: De speciale raden van revisie, voor de vorming der mobile nationale garde, welke op 9 dezer hare werkzaamheden hebben begonnen, zyn thans in geheel Frankryk in werking. De meest voldoende mededeelingen zyn ontvangen nopens deze eerste toepassing der wet van 1 February 1868. Overal heeft zy met kalmte en regelmatigheid plaats gehad. Overal komen de jonge lieden goed op en zyn met den besten geest bezield. Slechts een zeer klein getal heeft reden van vrystelling opgegeven. Het land stelt vertrouwen in de zorg des Keizers en van de overheden voor zyne belangen. Het erkent de weldaden der wet en neemt daarvan ook de lasten aan.— Toulouse alleen maakt daarop eene ongunstige uitzondering; eenige oproerige demonstratien hadden aldaar plaats in den avond van den 10, maar zy werden spoedig onderdrukt, door de krachtige houding der overheid. De aanwezigheid onder den volkshoop van welbekende raddraaijers, die niets te maken hadden met den raad van revisie, bewyst genoegzaam, dat de werkzaamheden van dien raad slechts het voorwendsel waren tot het plegen van wanordelykheden. De noodige maatregelen zyn genomen, om des noods de herhaling van dergelyke tooneelen te voorkomen.

— Om te doen zien hoe het soms by geldleeningen toegaat, wordt door de *Gazette de France* het volgende medegedeeld: "Onze aan de regtszaken gewyde dagbladen geven verslag van een opmerkelyk regtsgeding, hetwelk voor de Parysche regtbank van koophandel gevoerd en dezer dagen afgeloopen is. De heeren Erlanger, Laing, lid van het Britsche Lagerhuis en gewezen minister van financien in Britsch Indie, Mac-Donald, directeur der Londensche General-Credit-vereeniging, en verscheiden andere Engelsche bankiers vorderden van den heer Muton te Parys verantwoording van eene som van acht millioen francs, die hem in 1865 door hen toevertrouwd zou zyn geworden om daarmede te Konstantinopel de *invloeden*, vereischt tot het verkrygen van de opdragt eener geldleening, te koopen; bepaaldelyk beweerden de eischers, dat eene som van vyf millioen francs, die door hen voor den Grootvisier bestemd was geworden, aan dezen niet was ter hand gesteld. De heer Muton beweerde al de hem toevertrouwde gelden werkelyk aan onderscheiden personen ter hand gesteld te hebben, maar weigerde die personen te noemen. Voor de eischers is gepleit door mr. Deleuze, voor den verweerder door mr. Paul Andral. De regtbank van koophandel heeft thans, onder voorzitting van den heer Louvet, uitspraak gedaan en verklaard, dat Muton door de aangegane overeenkomsten werkelyk ontheven werd van alle verpligting om rekenschap van de uitvoering der hem toevertrouwde taak te geven, en dat die taak buitendien van ongeoorloofden en onregtmatigen aard was en alzoo geen grond tot eischen in regte kon opleveren. Uit dien hoofde zyn de eischers niet-ontvankelyk verklaard en in de kosten veroordeeld."

— De Keizerin van Frankryk heeft het plan opgevat tot het oprigten eener vereeniging, ter verleening van hulp aan gekwetste zeelieden by zeegevechten. Op zee doet de behoefte aan eene dergelyke instelling zich nog meer gevoelen dan by gevechten te land. Het denkbeeld, hetwelk door de Keizerin wordt begunstigd, komt hierop neder: om eene kleine flotille van stoombooten te organiseren, die gemakkelyk te herkennen zyn, de neutrale vlag voeren, even als de ambulances in de Geneefsche instelling, en die zich te midden der vyandelyke schepen zouden begeven om de gekwetsten aan boord te nemen.

— Het middelbaar onderwys voor meisjes breidt zich in de groote steden van Frankryk, onder krachtige begunstiging van de overheden, allengs meer uit. Zoo zyn dezer dagen de lessen te Toulon in byzyn der voornaamste overheden geopend; de gemeenteraad dezer stad heeft, even als die van Marseille, beurzen tot bevordering van dat onderwys gesticht.— Intusschen verklaart de hooge geestelykheid zich schier eenstemmig tegen het plan der regering om door openbare lessen van leeken wetenschappelyke en letterkundige beschaving aan meisjes te geven.

— Tusschen Frankryk en Engeland zyn thans onderhandelingen geopend betreffende eene nieuwe verlaging van het briefport tusschen beide landen. Een enkelvoudige brief zou voortaan slechts 20 centimes kosten.

— Er was dezer dagen sprake van eene nieuwe overeenkomst, welke, tot vervanging van het September-verdrag, tusschen Frankryk, den Heiligen Stoel en het koningryk Italie zou worden gesloten. Uit hetgeen een orgaan van het Italiaansche gouvernement thans in een artikel betrekkelyk dat gerucht zegt, wordt opgemaakt dat er werkelyk over zoodanige overeenkomst onderhandeld wordt, maar dat het kabinet van Florence daarin geene bepalingen wil toelaten, welke meer bezwarend voor het koningryk Italie zyn dan die van het September-verdrag.

— Volgens de jongste proefnemingen met het verbeterde Chassepotgeweer, kan men daarmede 12 schoten in de minuut doen. De draagwydte van het wapen is 500 ellen, dus ruim 1600 voet.

— De *Moniteur* berigt, dat de Fransche gezant in Perzie, na langdurige onderhandelingen, vergunning tot de stichting van een gebouw voor de godsdienstoefeningen der Roomsch-Katholieke Christenen in de hoofdstad Teheran heeft verkregen, maar onder voorwaarde dat het een uiterst eenvoudig gebouw, zonder uiterlyk kenteeken van zyne bestemming zou zyn. Dien ten gevolge is eene kapel voor de Katholieke godsdienst opgerigt op een met hooge muren omgeven terrein, in de door Europeanen bewoonde wyk der stad, op aanmerkelyken afstand van de Mohammedaansche scholen en moskeën.

— In de Jura-districten is eene agitatie door de Ultramontanen verwekt, welke losmaking van Bern en aansluiting aan Frankryk wenschen, omdat in Bern de regering het geven van onderwys niet toelaat aan de geestelyke zusters.

— Men verzekert, dat Frankryk binnen kort in regtstreeksche telegrafische verbinding zal zyn met Amerika. Ten gevolge eener overeenkomst tusschen de nationale telegraaf-maatschappy en de Fransche maatschappy voor den trans-atlantischen kabel, is het zeker, dat een draad zal gelegd worden tusschen Frankryk en de Ver. Staten.

— Uit Algerie wordt gemeld, dat, uithoofde van het voortduren van den hongersnood aldaar, de gouverneur-generaal naar Frankryk is vertrokken, ten einde geldelyken bystand ten bedrage van een millioen te vragen.

— Eene door de Pruisische regering voor eenigen tyd benoemde commissie voor het defensie-wezen in de Elve-hertogdommen heeft thans een rapport ingediend en voorgesteld om van Kiel, Duppel, Sonderburg en Rendsburg vestingen van den eersten rang en deze tot eene soort van vierhoek te maken. De kosten daarvan zouden door den Noord-Duitschen bond gedragen worden.

— De openbare meening in geheel Pruisen verzet zich ernstig tegen de vestiging eener Pauselyke nuntiatuur te Berlyn voor Noord-Duitschland. Dergelyke maatregel wordt noch door de staatkunde, noch door de godsdienst geboden. De Katholieken worden in Pruisen op een volmaakten voet van gelykheid met de Protestanten behandeld. De ondervinding, door de Oostenrüksche regering opgedaan en waarvan zy de sporen thans tracht uit te wisschen, moge Pruisen wel tot bedachtzaamheid aanmanen.

— Het in beslag nemen van het vermogen van den ex-Koning George heeft den goeden indruk gemaakt, dien men verwachtte. Beschouwt men de motivering van den maatregel en het rapport van het ministerie, in verband met de verklaring van den minister van financien in de Kamers, dan kan men daaruit afleiden, dat de vertoogen van bevriende en verwante hoven zonder werking zyn gebleven. Het verledene van den ex-Koning George deed dit wel voorzien en het zou thans eene voor Europa niet te verdedigen staatkundige feil zyn, indien de inbeslagneming werd opgeheven, alvorens de ex-Koning George van al zyne vermeende aanspraken afstand had gedaan.

— De verwachting der Pruisische regering, dat van geene der Europesche mogendheden eenige aanmerking zou worden gemaakt op hare handelwyze tegenover den ex-Koning George, is door de uitkomst volkomen geregtvaardigd. Alle kabinetten zyn getuigen geweest van de verschoonende wyze, waarop tot in den laatsten tyd jegens den ex-Koning is te werk gegaan, en het lot, hetwelk hem thans treft, is geheel zyn eigen schuld. Welligt dat ook de ex-keurvorst van Hessen in regtstreeksche betrekking staat tot het Hietzinger hof, althans deze vindt ook goed in allerlei artikelen de provincie Hessen op te ruijen.

— De Pruisische regering heeft van den ex-Koning George van Hanover niet alleen een bepaald ontslag van het legioen, maar ook dat van den graaf Platen verlangd. Koning George heeft echter het eene, zoowel als het andere geweigerd. Daarop volgde de inbeslagneming van het onder Pruisisch beheer staande gedeelte van het vermogen van den ex-Koning George. Met regt wordt er intusschen, zelfs in Pruisische organen, opmerkzaam op gemaakt, dat de gevolgen van deze inbeslagneming voor het oogenblik geenszins van zoodanig belang zyn, dat zy den ex-Koning George kunnen bewegen tot eene wyziging van zyne houding tegen over Pruisen. By dezen maatregel geldt het alleen het in beslag nemen der renten. Deze echter moeten, volgens het verdrag tusschen Pruisen en den ex-KoningGeorge gesloten, in de eerste drie jaren als schadeloosstelling voor de gelden der Hanoversche schatkist aan Pruisen te goede komen en de uitgaven, welke Pruisen tot bestryding der Hietzinger ondernemingen uit dit gedeelte van het vermogen van den ex-Koning George wil doen, zullen alleen zyn in geval, dat Pruisen aanleiding geeft, om troepen byeen te trekken of uit te rusten, hetgeen niet het geval schynt te zyn. De ex-Koning George zal bovendien door die inbeslagneming in geene financiele ongelegenheid geraken; het vermogen, dat hy deels in Engeland, deels te Hietzing ter vrije beschikking behoudt, behalve zyne vaste goederen, juweelen, effecten, enz., wordt op een bedrag van 6 millioen thalers geschat; bovendien geniet hy nog een aanzienlyk jaargeld als prins van het koninklyk huis van Engeland.

— De benoeming van Tegetthoff, den held van Helgoland en Lissa, tot opperbevelhebber der Oostenrüksche zeemagt, wordt, zoo als uit Triëst wordt geschreven, door de Oostenrüksche vloot beschouwd als het begin van een nieuw tydperk van gezonde en krachtige ontwikkeling; men verwacht nu stellig de invoering van een echt maritiem stelsel en van een bestuur, bevryd van alle oude vuile smetten. De admiraal Tegetthoff is er de man voor, om al het nadeel van zoodanig bestuur te doorzien en om zonder schroom het kwaad uit te roeijen. Zyne benoeming is voor de Oostenrüksche marine even veel, ja welligt nog meer waard, dan eene tweede overwinning by Lissa. Zy heeft niet alleen by de zeemagt, maar ook by den geheelen handel- en reederstand van het Oostenrüksche kustgebied den gunstigsten indruk gemaakt. Zy is bovendien een nieuw bewys, dat men in de regeringskringen te Weenen werkelyk en in elke rigting met het oude stelsel wil breken en opregtelyk den weg eener vrije en gezonde ontwikkeling wil betreden.

Uit het Publicatie-blad No. 5, 1868.

BESLUIT,

Houdende benoeming eener Commissie tot het opmaken eener classificatie voor het tweede halfjaar 1868, van de op dit eiland aanwezige tappers en slyters, bedoeld by art. 8 in verband met art. 14 der Verordening dd. 7 October 1867/18 April 1868, P. B. van 1868 No. 4.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van de bepaling van art. 14 der Verordening, *houdende wyziging in de bestaande bepalingen nopens de uitoefening van het beroep of bedryf van tappen of slyten, en nadere regeling van het voor de uitoefening van dat beroep of bedryf verpligte patent en consent*, P. B. 1868 No. 4, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Eene commissie te benoemen, bestaande uit den Administrateur van Financien als Voorzitter, den Kolonialen Ontvanger, den Heer A. Guilhoux, ingezetene dezer kolonie, en den Districts-Commissaris van het Stadsdistrict, ten einde, met inachtneming der bepalingen vervat in de bedoelde verordening, eene classificatie op te maken, voor het tweede halfjaar van 1868, van de op dit eiland aanwezige tappers en slyters, met verzoek aan gemelde commissie, om, zoo spoedig doenlyk, nadat deze verordening zal zyn in werking getreden, hare taak aan te vangen en, zoo mogelyk, het by art. 10 bedoelde "voorloopig cohier", vóór den 20 Mei e. k. ter visie van belanghebbenden, ter Gouvernements Secretarie te doen nederleggen.

Gegeven te Curaçao den 15 April 1868.

DE ROUVILLE.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Uitgegeven den 15 April 1868.
De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 17 April 1868.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 25 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 12¼ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, No. 470, (zie Publicatie-blad No. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden *Dingsdag, den 21 dezer*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aantebiedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 17 April 1868.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

POLICIE.

DE Procureur-Generaal maakt hierby bekend, dat door de equipage van Z. M. schroefstoomschip SOEMBING op aanstaanden Maandag, den 20 dezer, een aanvang met schietoefeningen zal worden gemaakt op het terrein achter het Riffort, hetwelk door het garnizoen alhier tot dat einde gebezigd wordt, en dat gedurende den tyd der oefeningen 's morgens van zes tot negen ure eene roode vlag van het Waterfort waaijen zal.

Curaçao den 15 April 1868.
De Procureur Generaal,
J. H. BEAUJON.

DE Procureur Generaal maakt hierby aan belanghebbenden bekend, dat de lyst van het als nog onbetaalde patentregt over het 4e. kwartaal des afgeloopen jaars, in zyne handen is gesteld, en dat na verloop van 14 dagen de als dan nog uitstaande posten geregtelyk zullen worden ingevorderd.

Curaçao den 17 April 1868.
De Procureur Generaal,
J. H. BEAUJON.

HET vertrek van de Pakket is bepaald op Woensdag, den 22 dezer. De brievenzakken voor Europa en St. Thomas zullen op dien dag des namiddags om twee ure gesloten worden.

Curaçao den 17 April 1868.
De Commis belast met de Post-directie,
H. A. MELLINK.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

H. S. de Sola, Jeoshua Jesurun, B. Leefmans, Francisco Oduber, Anton Scholtz, R. Vilaró, James F. Williams.

Curaçao den 17 April 1868.
De Commis belast met de Post-directie,
H. A. MELLINK.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 18 April 1868.
Bestuurder de Heer W. C. Gaerste.
Commissarissen de Heeren A. J. Senior en I. J. Senior.

⁂ *GETROUWD.*

JOSEPH SCHOLTZ
EN
ELISA ELEANOR PENISTON.

Eenige kennisgeving.
Smith Parish, Bermuda den 13 Febr. 1868.

BEVALLEN van eene Dochter JOHANNA CORNELIA SOPHIA MARONIER,—*VAN OORT.*

Curaçao, 15 April 1868.

COMITE LOCAL de la Alianza Israelita Universal en Curazao.

El hambre y el cólera exterminan sin compasion á nuestros desgraciados correlijionarios de Marruecos y de Túnez, y se reclama nuestro socorro en favor de los infelices. El Comité Central de la *Alianza* se dirije en esto sentido á este Comité Local, que reunido inmediatamente, ha resuelto en su sesion extraordinaria de hoi, abrir una suscripcion sin pérdida

de tiempo, comisionando al efecto á los Sres. Benjamin De Sola y Jeudah Senior.

La alocucion siguiente del Gran Rabino Isidor muestra hasta qué punto urge el socorro. En ella se verán hasta previstas y contestadas las objeciones que pudieran hacerse hoi á la suscripcion :—"Bien sé que los tiempos son "malos," dice, "y que tenemos cerca de noso"tros mismos grandes miserias que remediar; "pero tambien sé que la caridad israelita es "inagotable....."

Entre nosotros es proverbial : ningun desgraciado llama inútilmente á nuestras puertas. Probémoslo una vez mas!

Curazao, Abril 15 de 1868.
Dr. ANJEL J. JESURUN,
Presidente.

Dr. Is. J. SENIOR,
Secretario interino.

ALOCUCION
del Gran Rabino ISIDOR *á los Israelitas.*

(Traduccion.)

QUERIDOS HERMANOS!

En todo tiempo, en todas las circunstancias, la solidaridad israelita ha producido impulsos de caridad, prodigios de sacrificio; y hoi mismo, las voces que imploran nuestro apoyo fraternal, de cualquier lado que se hacen oir, encuentran un eco simpático en todos los corazones.

A estos sentimientos de solidaridad es que apelo hoi en favor de nuestros hermanos del Oriente.

El hambre y el cólera los devoran, y estos dos terribles azotes, tristes mensajeros de la cólera divina, como dice la Biblia, devastan sin misericordia sus desgraciadas poblaciones. Las cartas que se reciben de esas comarcas, principalmente de Marruecos, desgarran el corazon y no es posible permanecer indiferentes en presencia de tamañas calamidades!

La *Alianza Israelita Universal*, esta grandiosa institucion que vela con tan noble solicitud sobre nuestros hermanos del Oriente, redobla sus esfuerzos, prodiga sus cuidados y multiplica sus beneficios; pero es impotente para luchar sola contra tales enemigos, y la elocuente voz de su Presidente nos excita, reclamando nuestro mas eficaz y ardiente concurso.

He aquí la carta recibida del Señor Crémieux :

"SEÑOR GRAN RABINO,

"Desconsoladoras relaciones llegan á la "*Alianza Israelita Universal.* El hambre y "el cólera devoran las poblaciones de Marrue"cos y de Túnez, y nuestros pobres correli"jionarios, diezmados por la epidemia, sin re"cursos contra el azote, imploran nuestro so"corro y apoyo fraternal. Nuestras escuelas "se cierran, la miseria es ya espantosa y los "desgraciados tienden sus manos suplicantes "hácia sus correlijionarios de Occidente, prin"cipalmente hácia los de Francia.

"Unamos nuestros esfuerzos, Señor G. Ra"bino y salganos todos al auxilio de ta"maños infortunios. Que vuestra voz se haga "oir y provoque una suscripcion inmediata y "generosa. Que los ricos contribuyan con "grandes ofrendas; Dios les centuplicará el "bien que hagan á sus hermanos; que cada "uno ayude segun sus medios: Dios tiene "los ojos abiertos y ninguna buena obra se "escapa á sus dulces y benévolas miradas.

"El domingo celebramos una ceremonia re"lijiosa en memoria de nuestro querido Munck. "Allí estarémos en masa; anunciad que el "producto de la colecta será inmediatamente "remitido á Túnez y á Marruecos. No hai "tiempo que perder : los terribles azotes apro"vechan cruelmente las horas y los minutos!

"Recibid, Señor G. Rabino, las expresiones "de mi mas distinguida consideracion.

"AD. CREMIEUX,
"Presidente de la *Alianza Israelita Universal.*

"AD. Yo me suscribo con 500 francos."

.....

Qué puedo yo añadir á tan elocuentes palabras, salidas de un corazon tan noble!

Hermanos mios! Millares de nuestros correlijionarios sufren la mas espantosa miseria y tienden hácia nosotros sus manos suplicantes! —No nos abandoneis en nuestro infortunio, nos dicen : sed misericordiosos con nosotros y el Dios de Israel lo será con vosotros.

Respondamos á esos lamentos desgarradores, y si Dios en su infinita bondad, se ha dignado preservarnos, mostrémonos reconocidos á su divina clemencia y hagámonos merecedores de ella, volando al socorro de los que sufren. Démos una prueba de amor á Dios, de simpatía á nuestros hermanos y confirmémos una vez mas esta verdad de nuestros sabios :

"Israel se parece á un cordero, cuyos miem"bros sufren todos, cuando uno solo ha sido "herido."

Salvemos á esas mujeres, á esos niños, á todos esos desgraciados que sufren; salvémoslos de la miseria, del hambre, de la muerte que les amenaza y verémos realizada esta consoladora promesa : "Dad de cerca y de léjos; dad "siempre, que Dios os bendecirá por vuestros "beneficios."

Bien sé que los tiempos son malos, que tambien tenemos pobres á nuestras puertas y grandes miserias cerca de nosotros; pero tambien sé que la caridad israelita es inagotable, que ella pertenece á todos y que crece y se extiende en proporcion de los sufrimientos que tiene el deber de mitigar.

Dios nos llama, Hermanos mios! Escuchémos la voz del cielo que quiere domar nuestro orgullo y mostrarnos nuestra pequeñez en esas calamidades que tenemos el dolor de verse suceder tan repetidamente, ya en las comarcas del Norte, ya en las del Sur; escuchemos la voz del cielo, que delante de esas ruinas aglomeradas en derredor nuestro, proclama nuestros deberes y nos dice : "Socorred si quereis "ser socorridos; bendecid si quereis ser ben"decidos."

Unamos nuestros esfuerzos, Hermanos mios, y marchemos todos de consuno, ricos y pobres al socorro de esos infelices! Organicemos una suscripcion generosa, abundante; que cada uno traiga su piadoso contingente. Apresurémonos, que no hai tiempo que perder, pues los terribles azotes, segun la enérgica expresion del Presidente de la *Alianza*, aprovechan cruelmente las horas y los minutos!

L. ISIDOR,
Gran Rabino del Consistorio Central de los Israelitas de Francia.

Paris y Febrero de 1868.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*April.*

9 ned. bark Jane, Booi, Bonaire.
11 eng. brik Cuban, Whiteridge, St. Thomas.
ned. schr. Ceres, Lofzang, Maracaibo.
ven. „ Teotiste, La Roche, Pto. Cabello.
14 ned. bark Margaritha, de Windt, Azua.
ven. schr. Gazelle, Ziegler, Goagira.
15 ned. „ Lamia, Faneyte, Rio Hacha.
ven. „ Bella Avelina, Wefer, Vela de Coro.
ned. schr. brik La Creole, de Veylder, New York.
„ bark Elvira, Thodé, Bonaire.
ven. „ San José, Gonzalez, Tocaca.
ned. „ Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.
„ „ Maria Elisabeth, Thielman, Bonaire.
16 ven. bark Maria Elena, Wefer, Vela de Coro.
ned. schr. Orion, Vos, Pto. Cabello.
ven. „ Susanet, Hoyer, Pto. Cabello.
ned. „ Dos Hermanos, Neuman, Bonaire.
ven. bark Aruba, Alvares, Pto. Cabello.
ned. schr. Mara, Hoevertsz, Vela de Coro.
17 ven. „ Albertina, Martyn, Bonaire.
ned. „ Henriette, Montanus, Pto. Rico.
ven. „ Lermit, de Gorter, La Guayra via Bonaire.

UITGEKLAARD.—*April.*

9 ned. schr. Nueva Clara, Kock.
„ bark Betsy, Merens.
„ schr. Ines, Pocaterra.
11 „ bark Minerva, Gomez.
ven. „ Mirabeau, Venal.
14 ned. „ Jane, Booi.
„ „ Concessie, Martyn.
ven. schr. Ana Antonia, Valles.
ned. „ Esperanza, Hart.
16 „ bark Nicasia, Francees.
ven. schr. Teotiste, La Roche.
„ „ Bella Avelina, Wefer.
ned. „ Ceres, Riet.
„ „ Adelaida, van Grieken.
ven. bark La Presa, Vos.
17 „ schr. Lermit, de Gorter.
„ bark Maria Elena, Wefer.

Woensdag, den 15, is van New York aangekomen de Nederlandsche Schoenerbrik LA CREOLE, Kapitein DE VEYLDER. By deze gelegenheid outvingen wy New Yorksche Couranten tot 24 Maart, bevattende berigten uit Europa tot middernacht van den 23.

De koers van het goudgeld aan de geldmarkt van Nieuw York was den 23 Maart van 139¼ tot 138⅜ en sloot op 138⅝.

Den 23 had wederom eene zitting plaats van de High Court of Impeachment in de zaak van President Johnson, onder voorzitting van Chief Justice Chase. Door den Senateur Davis werd een motie gedaan, bevattende dat de tegenwoordige Senaat geene volkomene vertegenwoordiging van al de Staten der Unie zynde, de Senaat derhalve onbevoegd was om een geregtshof te vormen tot onderzoek der zaak van den President. De motie werd in omvraag gebragt en verworpen.

De advokaat van den President las zyn antwoord op de artikelen van beschuldiging voor. Met betrekking tot de afzetting van Stanton betwist de President dat het in stryd was met de "Tenure of Office Law", aangezien Stanton door den Heer Lincoln was aangesteld en hy in de noodzakelykheid verkeerde om hem af te zetten, ten einde eene regterlyke beslissing op dit punt te erlangen. Hy ontkent het bestaan van eene zamenzwering met Generaal Thomas; en wat betreft de beschuldiging wegens zyne gehouden publieke redevoeringen, zegt hy het regt te hebben zyn gevoelen aan het volk en het Congres kenbaar te maken. Hy beweert echter, dat de inhoud van zyne redevoeringen onnaauwkeurig is overgebragt.

Het antwoord werd door het hof aangenomen. De advokaat verzocht een termyn van dertig dagen tot voorbereiding van zyne verdediging; dit werd niet toegestaan. De aanklagers stelden voor de zaak denzelfden dag voort te zetten; dit werd ingewilligd; op een nader verzoek van den advokaat, om een billyken tyd daartoe te verleenen, werd de zitting van het hof verdaagd.

De aanklagers bragten in den avond van den 23 hun repliek in gereedheid en bleven zich houden aan de beschuldiging, welke tegen den President aanvankelyk was ingebragt.

De Europesche berigten in de New Yorksche Couranten zyn niet van groot belang.— De Koning van Pruisen heeft de zitting van het Noord-Duitsche Parlement met eene troonrede geopend, waarin hy veel goeds voorspelt van de werking van de Amerikaansche naturalisatiewet. De Koning besloot zyne rede met de betuiging van zyn vertrouwen op den duur van den vrede, welke thans algemeen onder de Staten van Europa heerschende is.

By eene keizerlyke ukase is Polen geheel en al in het Russische ryk ingelyfd.

Admiraal Farragut werd met byzondere onderscheiding door het Pauselyke gouvernement ontvangen.

De aardsche overblyfselen van Manin zyn met groote eerbewyzen naar Venetie overgebragt.

WEENEN, 23 Maart. De wet wegens het burgerlyk huwelyk is in de beide huizen van den Reichsrath aangenomen. Den 21 hadden er, op het vernemen dat het Hoogerhuis de motie van de party der geestelykheid, om de aanneming van de wet uit te stellen, had verworpen, groote vreugdebedryven en eene algemeene illuminatie in de stad plaats.

FLORENCE, 22 Maart. Garibaldi heeft aan den gezant der Ver. Staten te Florence, den Heer Marsh, een brief gezonden, waarin hy bedankt voor de betrekking, welke hem door den Heer Seward is aangeboden.

MANCHESTER, 23 Maart. De Fenians Thompson en Mullady, die wegens den moord van den policiebeambte Brett ter dood veroordeeld zyn, hebben vermindering van straf verkregen.

LONDEN, 23 Maart. Berigten van Antalo, Abyssinie, loopen tot 8 Maart en luiden gunstig. Koning Theodorus heeft al zyne troepen byeengetrokken en zyne positie by de fortres van Magdala verschanst; hy bezit tien duizend man troepen ter verdediging van de nieuwe vestingwerken by het koninklyke hoofdkwartier. Naar men berigt was de koning geheel gereed om slag te leveren. De Britsche voorposten bevonden zich digt by het meer Ashangee, onder de persoonlyke aanvoering van Generaal Napier.

HAVANA, 23 Maart. Van Sto. Domingo zyn berigten ontvangen vermeldende de aankomst aldaar van het Amerik. Stoomschip Palos, aan boord hebbende den Heer Pujol; hy bragt met zich mede eene som van 600,000 dollars op rekening van de pacht van Samana en werd met groote eerbewyzen ontvangen. Hy zou de komst van Generaal Baez, die van Curaçao met den oorlogschoener Capotillo verwacht werd, afwachten.

Op de lang aanhoudende droogte is regen gevolgd; het eiland genoot eene goede gezondheid. Er werden schoone gezondheidspassen afgegeven.

— Den 7 had er by Savanna La Grande, Hayti, een hevig gevecht plaats. De Cacos werden geheel en al verslagen, het verlies van de gouvernements troepen was echter zeer groot. De nationale troepen waren nu in bezit van fort Liberté. Er is een algemeene amnestie afgekondigd. President Salnave was nog te Kaap Haytien.

— Van Cartagena zyn berigten ontvangen, vermeldende dat het Congres der V. S. van Columbia concessie verleend heeft aan eene Amerikaansche Maatschappy om een spoorweg naar de binnenlanden aan te leggen. De weg moet binnen den tyd van een jaar voltooid zyn. In al de staten heerschtte rust.

Blykens de officiele handelsstaten heeft de uitvoerhandel van het Britsche koningryk, gedurende het jaar 1867, eene waarde bedragen van £ 181,183,971, dat is omstreeks 4 pCt. minder dan in het jaar 1866, en 9 pCt. meer dan in 1865. Hierby bedenke men—zegt de *Times*—dat nagenoeg alle grondstoffen, inzonderheid de katoen, in 1867 goedkooper waren dan vroeger, waarvan natuurlyk verlaging van den marktprys der fabricaten het gevolg was. Dit in het oog houdende, mag men wel aannemen, dat de totale waarde van hetgeen ons land in 1867 heeft uitgevoerd, eene grootere en meer winstgevende hoeveelheid Britsche producten vertegenwoordigt, dan ooit in eenig vroeger jaar afzet op de buitenlandsche markten had gevonden.

Het blykt uit de onlangs in het licht verschenen statistiek der Fransche kolonien over 1865, dat Cochinchina, de laatste kolonie, waarvan Frankryk in het bezit is gekomen, op Algerie na, de voornaamste zyner overzeesche bezittingen is, wat althans zielental, inkomsten en handelsverkeer betreft. De bevolking van Cochinchina alleen bedraagt ruim de helft van die der gezamenlyke Fransche kolonien, en wel 1,204,187 zielen. De uitgestrektheid bebouwde grond beslaat 215,578 hectaren. In den handelsomzet, die in de verschillende kolonien (altyd met uitzondering van Algerie) een kapitaal van ruim 287 millioen fr. omvatte, deelde zy voor ruim 54 millioen. In 1865 zyn in de verschillende havens van Cochinchina binnengevallen en uitgevaren 654 schepen, behalve 10,027 Anamitische barken of jonken bemand met 44,283 koppen, die niet in het hierboven opgegeven zielental begrepen zyn. Na Cochinchina was het verkeer in de vier Fransche suiker-kolonien, Martinique, Guadeloupe, Guyana en Réunion, het aanzienlykst. In deze laatste bezittingen werden in 1865 nagenoeg 77,000 hectaren grond voor de suikerteelt gebezigd.

In het archief van het ministerie van financien van Oostenryk is eene getrouwe aanteekening gehouden van de namen en wapens der Oostenryksche ministers van financien, of zoo als zy vroeger heetten presidenten der algemeene hofkamer, sedert het jaar 1539. Het verdient vermelding, dat Ferdinand baron van Hoffman van 1580 tot 1602, dus 22 jaren, Ludwig graaf Sinzendorf van 1656 tot 1679 dus 23 jaren, Fr. Gottfried graaf Dietrichstein van 1719 tot 1755, dus 36 jaren, Leopold graaf Kolowrat van 1771 tot 1791 president waren van de algemeene hofkamer. Na 1791 ontstond eene in het oog loopende spoedige wisseling onder de bezitters van deze zoo gewigtige portefeuille. Het was het tydperk der Fransche revolutie. Nadat de graven Chotek, Kolowrat, Lazausky, Saurau, Zichy, O'Donnel elkander spoedig afl0sten, volgden in 1810 de vader van het financieel patent van 20 Febr. 1811, Joseph graaf Wallis, in 1814 graaf Stadion, in 1816 graaf Herberstein en graaf Chorinsky, in 1823 graaf Michael Nadasdy, in 1830 graaf Klebelsberg, in 1834 baron Eickhoff, in 1840 Karl baron Kübeck, in 1848 Philipp baron v. Kraus, in 1852 Andreas baron van Baumgartner, in 1855 Karl baron v. Bruck, in 1860 Ignaz edler v. Plener, in 1865 graaf Larish-Mönich, in 1867 Frans baron v. Becke, ryks-minister (Dr. Rudolph Brestel en M. Lonyay als ministers van financien voor de cis- en transleithaansche gedeelten des ryks).

In het kanton Tessino is het zeker zeldzame geval voorgekomen, dat de liberalen en de conservativen, ter gelegenheid eener verkiezing voor den Zwitserschen nationalen raad, denzelfden kandidaat, den advocaat Bassi, die reeds vroeger lid van dien raad is geweest, hebben gekozen. De Heer Bassi had tot de deputatie der conservatieven, die hem de candidatuur kwam aanbieden, de vraag gerigt of zy wel wist dat hy de liberale beginselen was toegedaan, grondstellingen, waarvoor hy wilde leven en sterven. De deputatie verklaarde, dat hare party dit wist en niettemin voor hem zou stemmen. Dit is zeker de loffelykste erkenning van 's mans verdiensten en de grootste lofspraak op zyn karakter.

Men leest in de *Hong-Kong Mail:*

Toen wy vóór ongeveer 14 maanden berigtten, dat de Chinesche commissaris Pentu-Jen van zyne reis in Europa teruggekeerd was, konden wy niet vermoeden, welke gevolgen zyne reis zou hebben. Thans heeft de Chinesche regering uit eigene beweging ten opzigte van hare buitenlandsche zaken de merkwaardigste schrede gedaan, die in hare geschiedenis bekend is; zy heeft namelyk den heer A. Burlingname, nu sinds zes jaren vertegenwoordiger van de Ver. Staten in China, en die op het punt was van af te treden, verzocht om gezant-vertegenwoordiger van China te worden by de regering der Ver. Staten en al de andere Westersche mogendheden, met welke China verdragen gesloten heeft. Aan genoemden gezant worden nog twee Engelschen toegevoegd als secretaris en als tolk, en voorts een 25tal Chinesche beambten van verschillenden rang. De instelling van dit gezantschap kan menige onderhandeling met China veel vereenvoudigen in de toekomst.

Overbrengingstyd van den transatlantischen telegraaf.—In den avond van den 28 Dec. ll. was op de demonstratietafel van een der gehoorzalen in de *Polytechnical Institution* te Londen een seinapparaat geplaatst, dat regtstreeks met den transatlantischen kabel en dus met Newfoundland in verbinding stond. Een vraag naar de weersgesteldheid op dat verre eiland werd daarheen geseind en binnen twee minuten kwam het antwoord terug: "temperatuur—7,3° C., noordoostenwind, sneeuwlaag van 6,5 meter dikte.

De gang van een schip photographisch geregistreerd.—Een Italiaansch ingenieur, Corridi, heeft het volgende uitgedacht om den gang van een schip gedurende de reis te doen kennen. Op de wyzerplaat van een kompas maakt men, ter plaatse van het sterretje, dat het noorden aanwyst, een klein rond gaatje en brengt daarboven eene kleine lens aan. Onder dit gaatje loopt, door middel van een uurwerk, een strook gevoelig gemaakt papier, waarop nu het licht door de lens en het gaatje een streep teekent. Het gevoelige papier volgt al de wendingen van het schip, en, daar de naald onbewegelyk blyft, zoo wordt elke afwyking van de rigting op het papier gephotographeerd.

Katoenen huizen.—In de zuidelyke staten der Noord-Amerikaansche Unie is het bezigen van afval van katoen, dat voor geen ander doel bruikbaar is, tot bouwmateriaal van huizen behoorlyk gepatenteerd. Het zuiden, schryft een blad te Charleston, heeft geen graniet meer noodig om huizen te bouwen: de bouwkunst van het delfstoffelyk ryk moet plaats maken voor die der plantenwereld. De techniek bestaat hierin, dat de katoenen vezels tot pap worden geweekt, welke pap, gedroogd zynde, even hard als steen wordt. Het bindmiddel is daarby hoofdzaak en de zaak wordt verklaarbaar, als men denkt, hoe uit papier maché stoelen, tafels en dergelyke voorwerpen worden vervaardigd, die toch vry stevig zyn. De aldus gebouwde huizen worden vervolgens bestreken met eene verf, waardoor ze geheel waterdigt worden. Als een byzonder voordeel van de nieuwe bouwmethode wordt genoemd, dat zy veel spoediger in haar werk gaat, daar een katoenen huis in de helft van den tyd gereed is, dien men voor het zetten van een van gebakken steen noodig heeft; vervolgens is zy goedkooper, daar de eene grondstof slechts een derde deel kost van hetgeen voor de andere betaald wordt; eindelyk zouden de nieuwe huizen zeer stevig en duurzaam zyn.

Eene Oostersche spreuk.—De man die *iets* weet en *weet* dat hy het weet zal een gelukkig leven leiden. De man die *niets* weet en *weet* dat hy niets weet, kan een dragelyk leven leiden. De man echter die *niets* weet en *niet weet* dat hy niets weet, leidt een ellendig leven.

OPROEPING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 3 April 1868.

AALZOO de personen van: *Johannes Bernard Pedro, Seferina Olaria* en *Johannes Leotero*, achter-kleinkinderen van wylen *Maria Magdalena* en *Pieter*, benevens *Martis Silestien, Maria Clementina* en *Anna Paula*, kinderen van wylen *Regina Isabel*, zuster der rekwestranten, zich by rekwest tot het Bestuur dezer kolonie gewend hebben, ter erlanging van een bewys van eigendom van een stuk gronds, algemeen bekend onder den naam van "*Poos di Wanga*" gelegen in het 4e. district dezes eilands, zoo worden, op last van den Heer Gouverneur, al degenen, die vermeenen mogten eenig regt of aanspraak op gezegd stuk gronds te bezitten, opgeroepen, om daarvan binnen *vyf weken*, van heden af gerekend, ter Gouvernements Secretarie aangifte te doen; zullende na dien tyd door het Bestuur op het verzoek worden beschikt.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 9 April 1868.

BY Koninklyk Besluit van den 1 Maart dj. No. 12, is de Heer *G. J. R. de Lima* benoemd tot Lid van den Kolonialen Raad; terwyl by datzelfde Besluit het aftredend Lid de Heer *A. Jesurun Dz.* tot Lid van gemeld Collegie is herbenoemd.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

PUBLIEKE VERKOOPING op Dingsdag, den 28 dezer, des voormiddags te 11 ure, in het lokaal der Spaarbank, van de panden, beleend onder No. 3279 tot en met No. 8423, van primo January tot en met ultimo Juny 1866, waarop de vervallen interest niet voor dien dag is aangezuiverd. De voorwerpen zullen één dag voor den verkoop, ter bezigtiging worden gesteld.

De belanghebbenden worden dus aangemaand om nog voor den bepaalden verkoopdag de verschuldigde interesten te komen aanzuiveren en aldus den verkoop voor te komen.

Curaçao den 9 April 1868.
De Voorzitter der Spaar- en Beleenbank,
C. H. JONCKHEER.

DE ondergeteekende verzoekt allen, die uit eenige oorzaak aan den Heer T. VAN LEEUWEN gelden verschuldigd zyn, om hunne rekeningen voor het einde dezer maand met hem te vereffenen, dewyl hy volgens zyne ontvangene instructien alle op 1e. Mei a. s. nog onvereffende rekeningen geregtelyk zal moeten invorderen.

Curaçao den 9 April 1868.
A. J. PYPERS qq.

*** *GEHUWD op St. Martin (N. G.)*
JAN HENDRIK RUDELOFF BEAUJON
EN
LOUISE CONSTANCE PERCIVAL.
Algemeene kennisgeving.
Philipsburg, den 27 February 1868.

TE HUUR

HET bovenvertrek van het Huis aan de Overzyde onder No. 125, genaamd de WEST STAR. Te bevragen by den ondergeteekende.

Curaçao den 3 April 1868.
W. F. PIERRE.

TE KOOP
by August Muller,
á kontant,

ROODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhynwyn by kisten van 24 flesschen; Brandewyn en Cognac by kisten van 50 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by damejeanen van 2 en van 2½ gallon; Gekookt en Ongekookt Lynolie; Loodwit; Tras; en ZEER SCHOON GROF ZOUT.

Holloway's Pillen en Zalf.

Vrouwelyke kwalen. — De geneeskundige wetenschap is er in alle eeuwen op uit geweest, om de kwalen, die de vrouwen overkomen, te verligten, maar Professor Holloway werd, door eene vlytige studie en door groote opmerkzaamheid, genoopt om te gelooven, dat de natuur een middel voor die byzondere kwalen had aangekweekt. Hy is er na een langdurig onderzoek in geslaagd, om zyne beroemde Zalf en Pillen zaam te stellen, die op den grondregel rusten, welke door de natuur voor de ondersteuning en genezing van kwalen, de vrouwen eigen van elken ouderdom, van elk gestel, hetzy wonende in warm of in gematigd klimaat, aangewezen worden. Zy hebben herhaalde malen werkingen, die van streek af geraakt waren, hersteld na dat deze de gewone artseny, door geneesheeren voorgeschreven, hadden weerstand geboden; nog meer voldoenend is het, dat de ziekte volkomen en bestendig verdreven wordt.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co, by R. VILARO, en by R. RAVEN wz. aan de Overzyde.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN wz.